

СЕМАНТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА НАРЕЧНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

*Абдуллаева Озодхон Расуловна,
учительница русского языка и литературы
Фуркатской профессиональной школы*

Аннотация: В статье рассматривается функционирование в современном русском языке семантические характеристики наречных фразеологизмов.

Ключевые слова: наречные фразеологизмы, фразеолого-семантическая группа, архисема, макросема.

С точки зрения внутреннего содержания ФЕ, относящиеся к разряду наречных, состоят, как правило, минимум из трех элементов: семы вещественного значения, категориальной семы, усилительной семы. Причем, последняя лишь усиливает выражаемое данным ФЕ значение, заключенное в ее семе вещественного значения, которая и выполняет смыслоразличительную функцию. Усилительная сема служит для обобщенного наименования соответствующего фразеолого-грамматического класса. Например, у таких ФЕ: через пень колоду, испокон веков, по-щучьему велению, верой и правдой, на весь народ, до потери сознания; бир чимдим, донг қотиб, дупписини яримта қилиб, икки шингил, ичаги узилгидай бўлиб, эсини йўқотгунча и у многих других – усилительный оттенок значения особо во фразеологических словарях не отмечается. Но если более пристально рассмотреть их смысловую структуру, то обнаружится, что и в этих ФЕ наличествует усилительная сема. При семантической классификации ФЕ мы основываемся лишь на семе вещественного значения, так как только она несет в себе смыслоразличительные признаки, позволяющие отличать ФЕ, в семантической структуре которой она участвует, от других единиц рассматриваемого класса.

Под ФСГ (фразеолого-семантическая группа) мы понимаем такое объединение ФЕ, которое подводится под какую-нибудь архисему, заключенную в той или иной мере в каждой из отнесенных в нее единиц. В общей сложности в обоих исследуемых языках мы выделяем 8 ФСГ с семой вещественного значения, каждая из которых имеет общее название с тем разрядом, которым принято обозначать наречные лексемы. При отложении НФЕ по семантическим группам существенная роль отводится ее словарной дефиниции, отчасти используются и вопросы, которые имеют категориальный признак (например: когда? с каких пор? - с временным значением; где, откуда? - с пространственным значением и т.п.).

На следующем этапе семантической классификации ФЕ исследуемых языков детализируются значения более узкого круга единиц на основе выделения менее абстрактной семы (макросемы) отдельно в каждом из установленных ранее ФСГ.

Таким образом, семантическая классификация ФЕ русского и узбекского языков строится по следующей схеме:

1) проводится граница между фразеологическими частями речи, вследствие чего устанавливается количественный состав ФЕ;

2) отграничиваются усилительные ФЕ, в результате чего в поле нашего исследования остаются только единицы, которые выражают вещественное значение;

3) последние путем выявления семного состава объединяются в 9 ФСГ на основе архисемы, которая на данном этапе обладает высокой степенью абстракции;

4) на второй ступени каждая ФСГ разграничивается на отдельные подгруппы на основе макросемы, обладающей поэтому большим количеством семантических признаков;

5) на третьей ступени внутри каждой подгруппы выделяются такие типы НФЕ, которые обладают общей семой вещественного значения (семой третьей ступени);

6) каждая сема третьей ступени, как правило, строится на противопоставлении значений двух конкретных сем вещественного значения (сем четвертой ступени);

7) в выделяемых на основе сем вещественного значения (сем-3 и сем-4) подгруппах устанавливаются ФЕ, находящиеся в синонимических и антонимических отношениях, определяются синонимико-антонимические ряды.

НФЕ, обладающие семой вещественного значения, были расклассифицированы практически по тем же семантическим разрядам, что и наречные лексемы. Исключение составляют лишь разряды со значением уступки и условия, которые нам не удалось обнаружить во фразеологической системах рассматриваемых языков. Самыми значительными в количественном отношении в обоих языках являются НФЕ с архисемами "время", "способ", а малочисленными - ФСГ, связанные с обозначением причинных и целевых отношений.

Как правило, выделяемые на основе интегральной семы микрогруппы, относясь к какой-нибудь макросеме, составляют одну оппозицию. При этом оппозиция проявляется ярче и четче в том случае, если НФЕ, относящиеся к двум противопоставленным микрогруппам, способны сочетаться с одним и тем же словом или, в крайнем случае, со словами, находящимися в одной семантической

области. При выполнении этих условий НФЕ находятся в состоянии оппозиции, могут легко вступать в антонимические отношения между собой. Кроме этого, имеются такие оппозиционные пары микрогрупп, в которых противопоставляются единицы или только русского языка, или, наоборот, только узбекского. Например: в узбекском языке оппозиция "повсюду" - "нигде" представлена обоими типами НФЕ, а в русском языке только микрогруппой с семой вещественного значения "повсюду", и, наоборот, в русском оппозиция "в начале" - "в конце" представлена полностью, а в узбекском только единицами с семой вещественного значения "в начале". Кроме этого, специфичными для русского языка являются следующие семы вещественного значения: "рядом", "наоборот", "опосредовано", "без затей", "вплотную". Для узбекского языка свойственны НФЕ с такими смыслоразличительными семами, как: "вольно", "молча", "бережно", "и недавно, и скоро".

Список литературы

1. Расулов И.И. Наречные фразеологизмы русского и узбекского языков, - Автореф. дис ... канд. филол. наук, Т., 1987,- 16 с.
2. Шанский Н.М. Современный русский язык. Л.,1988
- 3 Телия В.Н. Русская фразеология. М., 1996, С.48
4. Вендина Т.И. Введение в языкознание. М., 2001.
5. Виноградов В. В. Лексикология и лексикография: Избранные труды. - М.: Наука, 1977. 312с.
6. Виноградов В. В. Русский язык. - М.: Наука, 1972. - 639с.